

# ZVA AdBlue LV

ISO 22241-5 / EN 13012 / TÜV P-TÜ7-8113338228

Ⓜ II 1G Ex h IIA Ga TPS 19 ATEX 103415 0002 U



**Pistolet de distribution automatique ZVA AdBlue LV  
Manuel d'installation et d'exploitation**

**Français**

Page 3

**Automatic Nozzle ZVA AdBlue LV  
Installation and Operating Manual**

**English**

Page 10

## DESCRIPTION

**ZVA AdBlue LV** est un pistolet de distribution à arrêt automatique de sécurité pour usage sur flexible plein sous pression avec une solution d'urée (AdBlue®/DEF/AUS32/ARLA32). Il est conçu pour le remplissage des réservoirs d'AdBlue® équipant les véhicules particuliers et les véhicules commerciaux légers jusqu'à 3,5 t («véhicules légers»). Pour éviter toute erreur de remplissage dans le réservoir de gazole, le bec du pistolet est équipé d'une interface permettant uniquement la distribution d'AdBlue® lorsqu'il est accouplé à un orifice de remplissage conforme à la norme ISO 22241-5.

Chaque pistolet est testé en usine avant d'être marqué de la date de production et de son numéro de série unique.


## INFORMATIONS CONCERNANT LE RACCORDEMENT DU FLEXIBLE

Pour l'étalonnage du distributeur uniquement, un débit de 8 à 10 l/min est nécessaire. Pour l'exploitation courante, le débit recommandé est de 4 à 5 l/min pour un remplissage adéquat des réservoirs de tous les véhicules en circulation.

Le pistolet ZVA AdBlue LV est à associer de préférence avec un raccord tournant **EA 075 LV** ou un raccord cassant tournant **SSB 16 LV**. Ces raccordements de flexibles sont équipés d'un interrupteur de débit volumétrique : utilisez un tarage de 10 l/min pour l'étalonnage. Le tarage standard pour le remplissage des réservoirs des véhicules est de 5 l/min.

En fonction des exigences requises pour le distributeur, par ex. pour atteindre des débits plus élevés, il est également possible d'utiliser le raccord tournant EA 075 A, le raccord cassant tournant SSB 16 SS ou un raccord fixe. Ces raccordements de flexibles ne sont pas dotés d'un interrupteur de débit volumétrique et exigent que le distributeur puisse être réglé pour fournir un débit de 10 l/min à des fins d'étalonnage.

## HOMOLOGATIONS / CONDITIONS D'EXPLOITATION


 Le pistolet ZVA AdBlue LV est adapté aux orifices de remplissage conformes ISO 22241-5. Il bénéficie d'une homologation selon l'EN 13012 et d'une certification ATEX.

Remarque : L'utilisation du dispositif de verrouillage du levier n'étant pas autorisée dans certains pays, des règles particulières peuvent s'appliquer. En cas de doute, contactez Elaflex.

Débit maximum : voir la section « Informations concernant le raccordement du flexible ». Pression d'exploitation requise (au niveau du raccordement pistolet/flexible) : 1,5 – 3,5 bars. Gamme de températures d'exploitation : de -5 °C à +55 °C, en raison des propriétés de la solution d'urée. En cas d'exploitation à des températures inférieures, le pistolet doit être associé à un système de distribution chauffant adapté.

## AVERTISSEMENTS

**Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le pistolet.**

 **Aimant puissant :**  
Le bec du pistolet contient un aimant puissant pouvant interférer avec le fonctionnement des stimulateurs cardiaques («pacemakers») et des implants défibrillateurs (DAI). Tenir ces équipements à une distance suffisante de l'aimant. Les cartes de crédit, téléphones portables, montres, dispositifs de stockage de données, aides auditives et équipements similaires doivent également être tenus à l'écart du bec. En raison de la puissance de l'aimant, des particules métalliques peuvent adhérer au bec, entraînant un risque de dysfonctionnement du dispositif de protection contre les erreurs de remplissage.

**Éviter les erreurs de remplissage :** La solution d'urée n'est pas un additif destiné aux carburants. Ne pas déverser le produit dans un réservoir de gazole, mais uniquement dans un réservoir distinct prévu à cet effet.

**Corrosion :** Une solution d'urée peut créer une corrosion. Essuyez tout déversement accidentel sur la carrosserie ou les vêtements avec un chiffon humide, puis nettoyez à l'eau. Tenir l'AdBlue® hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'AdBlue®, consulter immédiatement un médecin. La solution d'urée est un produit irritant : évitez tout contact direct avec la peau ou les yeux.

Remarque : AdBlue® est une marque déposée de VDA.  
La solution d'urée est également désignée sous les appellations AUS32, DEF ou ARLA32.

## INSTALLATION

Les pistolets doivent uniquement être installés et testés par un personnel agréé. Les lois, règlements et codes de pratique applicables doivent être respectés.

### Outils:

- 2 clés EW M 36/41 (clés plates doubles de 36 mm/41 mm)
- 1 adaptateur de test EW 22 (inclus)
- 1 clé d'étalonnage EW T AdBlue (incluse)
- 1 clé EW SK 3 (clé six pans 3 mm)

Reliez le pistolet à un flexible adapté. Elaflex recommande les flexibles Slimline 16 AdBlue dotés de raccords standard en acier inoxydable conformément aux exigences de la norme EN 22241 relatives à la pureté du produit distribué.

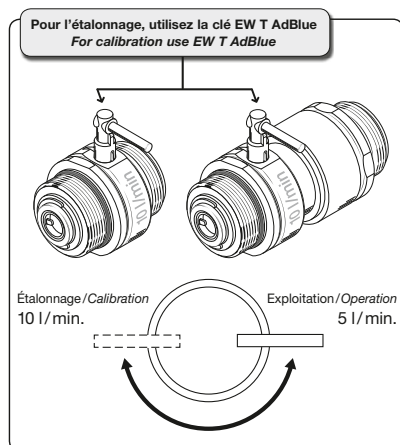
La pression contenue dans le pistolet doit être relâchée lors de l'installation. Pour ce faire, il convient de désarmer la protection contre les erreurs de remplissage équipant le pistolet: insérez l'adaptateur de test EW 22 sur le bec jusqu'en butée. L'adaptateur EW 22 restera dans cette position pendant toute la durée des essais de fonctionnement.



## ÉTALONNAGE

Les réservoirs d'AdBlue® de la plupart des véhicules légers < 3,5 t peuvent être remplis sans problème avec un débit n'excédant pas 5 l/min. Le pistolet doit être taré à cette valeur pour l'exploitation au quotidien.

**Pour l'étalonnage et les essais uniquement:** (poids et mesures), le raccord tournant EA 075 LV et le raccord cassant tournant SSB 16 LV sont tarés à un débit de 8-10 l/min. Utilisez la clé de test EW T AdBlue.



## RÉGLAGE DU DÉBIT

**Pour mettre le pistolet en service,** réglez le débit réel à 5 l/min. Lorsque le flexible est associé aux raccords EA 075 LV ou SSB 16 LV, l'interrupteur de débit volumique doit être taré au marquage « 5 l/min » standard. Vérifiez le débit à l'aide d'un récipient étalonné.



Pour régler le débit à 5 l/min, tournez la vis de réglage située sous le levier avec l'outil **EW SK 3** (clé six pans de 3 mm):

- Pour augmenter le débit, tournez la vis dans le sens horaire (serrer à la main)
- Pour diminuer le débit, tournez la vis dans le sens antihoraire

Vérifiez ensuite le débit à nouveau.



Il est également possible de régler le débit au niveau du raccord EA 075 LV ou SSB 16 LV: Dévissez le raccord. Tournez l'orifice noir au moyen de l'outil **EW SK 3** (clé six pans de 3 mm). L'orifice noir comprend 4 perçages de diamètres différents, permettant d'ajuster le trajet emprunté par le flux (réglage d'usine: entièrement ouvert).

Une fois le réglage effectué, remontez le raccord tournant EA 075 LV ou le raccord cassant tournant SSB 16 LV sur le pistolet et vérifiez le débit à nouveau.



**Si des raccords dépourvus d'interrupteurs de débit volumétrique sont utilisés,** le distributeur doit permettre des réglages de débit à 10 l/min et à 5 l/min. Pour mettre en service le pistolet, réglez le débit du distributeur à 5 l/min. Pour régler le débit réel à 5 l/min, consultez les instructions ci-dessus.

## ESSAI DE FONCTIONNEMENT



Le pistolet doit être taré à un débit de 5 l/min.

### Arrêt automatique et étanchéité:

1. Pour garantir le bon fonctionnement de l'arrêt automatique et l'étanchéité du bec du pistolet, insérez l'adaptateur de test **EW 22** sur le bec jusqu'en butée. Pressez le levier pour commencer la distribution (solution d'urée ou fluide de test). Insérez l'extrémité du bec dans le liquide. Le pistolet doit interrompre immédiatement la distribution.
2. Sortez ensuite l'extrémité du bec du liquide et retirez l'adaptateur de test **EW 22**. Seules quelques gouttes doivent s'échapper une fois l'adaptateur de test retiré.



### Étanchéité:

Lors de la distribution du liquide, retirez rapidement l'adaptateur de test **EW 22**. La distribution doit s'interrompre immédiatement et le bec ne doit laisser s'échapper que quelques gouttes au plus.



### Verrouillage (selon autorisation par la réglementation locale):

Verrouillez le levier en position haute. Insérez l'extrémité du bec dans le liquide. Le pistolet doit interrompre automatiquement la distribution, et le levier doit retourner en position de repos.



3. Après le test, l'outil EW 22 doit être retiré du bec.

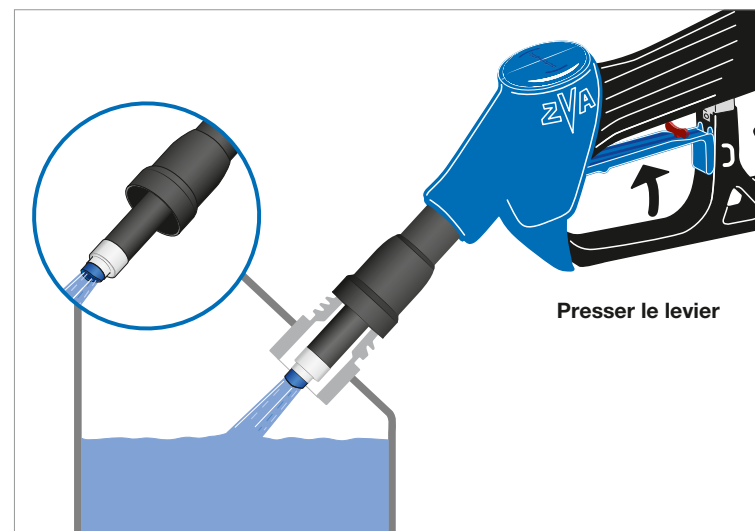
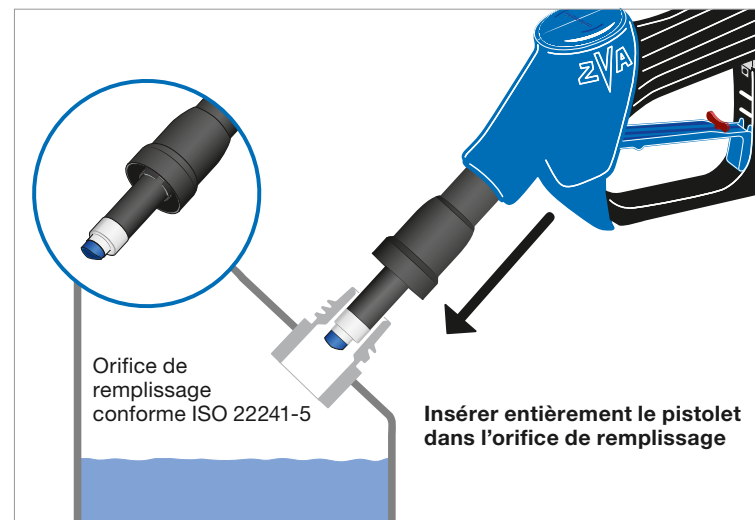
## ESSAI DE FONCTIONNEMENT

La solution d'urée n'est pas un additif destiné aux carburants. Ne pas déverser le produit dans un réservoir de gazole, mais uniquement dans un réservoir distinct prévu à cet effet.

Selon les véhicules, l'orifice de remplissage de solution d'urée est normalement situé à côté de celui du gazole, ou peut se trouver dans le coffre ou le compartiment moteur. Veuillez vous conformer aux instructions de remplissage d'AdBlue® fournies par le constructeur de votre véhicule.

Le pistolet présente un maniement semblable à celui des pistolets ZVA conventionnels. Pour que la distribution soit possible, le pistolet doit être inséré entièrement dans l'orifice de remplissage du réservoir d'AdBlue®. La distribution est réalisée en pressant le levier.

Une fois le réservoir plein, le pistolet interrompt automatiquement la distribution.



## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

**Débit insuffisant:** Suivez les instructions de la section «Étalonnage/réglage du débit» pour augmenter le débit. Assurez-vous que la pression d'exploitation (au niveau du raccord entre le pistolet et le flexible) est d'au moins 1,5 bar.

**Absence de distribution:** Assurez-vous que la pression d'exploitation (au niveau du raccord entre le pistolet et le flexible) est d'au moins 1,5 bar. Si la pression présente dans le bec n'a pas été relâchée, en raison d'une utilisation inappropriée\*, essayez tout d'abord de relâcher la pression en insérant l'adaptateur de test EW 22 sur le bec jusqu'en butée. Si le problème persiste, déposez la capote, déposez la garde et desserrez la vis du bec au moyen de l'outil EW SK 3 (clé six pans de 3 mm) jusqu'à ce que du liquide s'écoule (voir les illustrations ci-dessous). Attention au risque d'éclaboussure: portez des lunettes de sécurité. Réassemblez les pièces en ordre inverse.



**Défaut d'étanchéité du bec:** Recherchez d'éventuels dégâts mécaniques. En cas de dégât, remplacez le bec. Vérifiez également la présence de cristaux d'AdBlue® à l'extrémité du bec. En cas de cristallisation, insérez le bec du pistolet dans un seau rempli d'eau chaude. Ceci permettra de dissoudre les cristaux.

**Absence d'arrêt automatique:** Insérez l'adaptateur de test **EW 22** sur le bec du pistolet pour désarmer la protection contre les erreurs de remplissage, vérifiez si le débit est d'au moins 3 l/min lorsque le levier est pressé en bout de course, puis lorsqu'il est placé en position supérieure de verrouillage. Si nécessaire, suivez les instructions pour augmenter le débit en page 12.

**Arrêt automatique précoce:** Vérifiez la présence de cristaux d'AdBlue® à l'extrémité du bec. En cas de cristallisation, insérez le bec du pistolet dans un seau rempli d'eau chaude. Ceci permettra de dissoudre les cristaux. Assurez-vous que le débit mesuré au tarage de 10 l/min (position d'étalonnage du raccord pistolet LV-flexible) ou en association avec des raccords sans interrupteur de débit volumétrique ne dépasse pas 10 l/min. En outre, assurez-vous que la pression d'exploitation (au niveau du raccord entre le pistolet et le flexible) ne dépasse pas 3,5 bars. Réduisez le débit comme indiqué en page 12 si le débit ou la pression d'exploitation dépassent 10 l/min ou 3,5 bars respectivement.

**Si la distribution est impossible en raison d'un défaut de chauffage du distributeur (distributeur gelé),** remettre d'abord le système de chauffage en service. Une fois la température d'exploitation appropriée atteinte, distribuer au moins 3 à 4 l d'AdBlue® pour rétablir le fonctionnement normal.

**Si le pistolet ZVA AdBlue LV rencontre encore des problèmes de fonctionnement,** veuillez contacter Elaflex.

\* Remarque : Des tentatives de distribution répétées (en pressant le levier de manière très insistante) sans l'adaptateur de test EW 22 ou un raccordement complet à un point de remplissage conforme ISO 22241-5 entraînent la formation d'une surpression dans le pistolet. Ce phénomène peut temporairement empêcher la distribution.

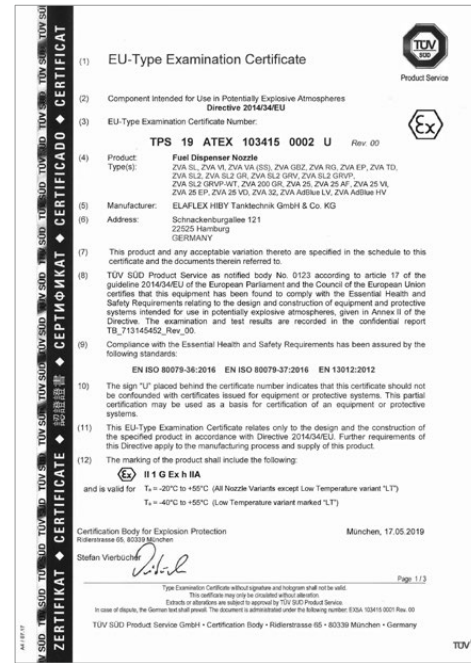
## ENTRETIEN

Un opérateur formé doit réaliser une inspection visuelle quotidienne du pistolet afin de garantir son bon fonctionnement. Le pistolet doit être propre et ne montrer aucun signe de dégât (par ex. composants cassés, arêtes saillantes, levier bloqué, raccord tournant bloqué). Vérifiez notamment que le bec du pistolet ne présente aucun dégât. En cas de pollution du bec du pistolet par cristallisation d'AdBlue®, insérez le bec dans un seau rempli d'eau chaude pour dissoudre les cristaux.

L'état du pistolet doit faire l'objet d'un contrôle approfondi lors de l'entretien annuel de la pompe par le personnel compétent. Les lois, règlements et codes de pratique applicables doivent être respectés. Il convient notamment de vérifier le bon fonctionnement du dispositif d'arrêt automatique et l'étanchéité du mécanisme de verrouillage du bec (voir la section «Essai de fonctionnement»). Les pistolets dont l'état ne permet pas une utilisation appropriée doivent être remplacés immédiatement. Pour le montage de la chaussette pistolet EK 144, utiliser l'outil EW 23.

## GARANTIE

Nous garantissons ce produit contre tout défaut de matériau ou de fabrication jusqu'à 18 mois à compter de la date de livraison. Si la date de livraison ne peut pas être déterminée, le code de date figurant sur le pistolet (par ex. • 2020 signifie 1er trimestre 2020) prévaudra. La garantie ne couvre pas les pistolets et les pièces soumis à l'usure, à une utilisation abusive et à la contamination. Sont en outre exclus tous dommages dus à une mauvaise utilisation, tous dommages et coûts indirects ainsi que les déplacements liés aux travaux de remplacement et de réparation. Nous déclinons toute responsabilité pour toute perte ou tout dommage consécutif résultant de l'utilisation de notre pistolet.



## DESCRIPTION

**ZVA AdBlue LV** is a dispensing nozzle with automatic safety shut-off for wet hose use with urea solution (AdBlue® / DEF / AUS32 / ARLA32). It is suitable for filling AdBlue® tanks of passenger cars and light commercial vehicles up to 3,5t ('Light Vehicles'). To protect against misfilling into the diesel tank, the nozzle spout is equipped with an interface to allow dispensing of AdBlue® only with standard compliant filling interface to ISO 22241-5.

Each nozzle is factory tested before being marked with the production date and its unique serial number.

## HINTS ABOUT THE HOSE CONNECTION

For the calibration of the dispenser only, a flowrate of 8-10 l/min is required. For daily operation, the recommended flowrate should be 4-5 l/min in order to fill all current vehicles without problems.

ZVA AdBlue LV is preferably chosen with swivel **EA 075 LV** or Safety Swivel Break **SSB 16 LV**. These hose connections are equipped with a volume flow switch, use settings of '10 l/min' for calibration. Standard setting for vehicle filling is '5 l/min'.

Depending on the requirements of the dispenser – e.g. in order to obtain higher flowrates – it is also possible to use the swivel EA075A, Safety Swivel Break SSB 16 SS or a fixed hose inlet. These hose connections are not equipped with a volume flow switch and require the dispenser to be adjustable to a flowrate of 10 l/min for calibration.

## APPROVALS / OPERATING CONDITIONS

ZVA AdBlue LV is suitable for the use with filler inlets to ISO 22241-5. The nozzle is type approved to EN 13012 and ATEX certified.



Note: The use of the lever latch is not allowed in some countries, special rules might apply. If you are unsure, please contact Elaflex.

Max. flowrate see chapter 'Hints about the Hose Connection'. Required operating pressure (at the nozzle / hose connection) 1,5–3,5 bar. Temperature range -5°C up to +55°C due to the properties of urea solution. For use at lower temperatures, the nozzle should be installed in conjunction with suitable dispenser heating systems.

## WARNINGS

Please read this manual carefully before installation or operation of the nozzle.



### Strong Magnet:

The nozzle spout contains a strong magnet which may impair the functions of heart pacemakers and implanted defibrillators – keep sufficient distance to the magnet. Also keep credit cards, mobile phones, watches, data storage devices, hearing aids and similar equipment away from the nozzle spout. Due to the strong magnet, metal particles may adhere to the spout when coming in contact with it; this may cause malfunction of the misfilling prevention of the nozzle.

### Avoid Misfilling:

Urea solution is not a fuel additive. Do not dispense the medium into a Diesel tank, but only into a dedicated separate tank.

### Corrosion:

Urea solution can cause corrosion. Accidental spills on the car paint or clothes should be wiped off with a damp cloth and further cleaned with water. Keep AdBlue® out of the reach of children. In case of swallowing AdBlue® seek medical help immediately. Avoid direct contact to the skin or eyes as it can lead to irritations.

## INSTALLATION

Nozzles should only be installed and tested by authorised personnel. Applicable laws, regulations and Codes of Practice have to be followed.

### Tools:

- 2 x EW M 36/41 (double-end spanner with width of 36 mm / 41 mm)
- 1 x EW 22 test adapter (included)
- 1 x EW T AdBlue calibration key (included)
- 1 x EW SK 3 (hexagonal key 3 mm)



Connect the nozzle with a suitable hose assembly. Elaflex recommends Slimline 16 AdBlue hoses with standard compliant stainless steel fittings to meet the media purity requirements of ISO 22241.

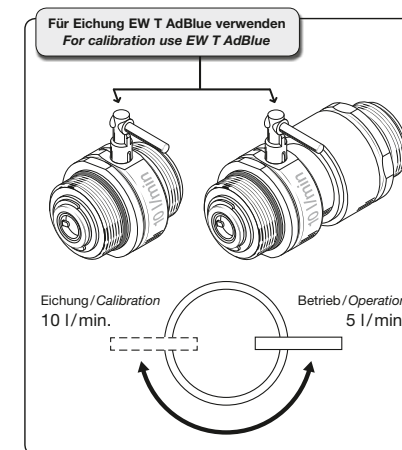
It is necessary for the installation to release the captured pressure within the nozzle. This is done by overriding the misfilling prevention of the nozzle: push the EW 22 test adapter onto the spout until stop. EW 22 remains in this position until the end of the function testing.



## CALIBRATION

Most light vehicles <3,5 t allow a trouble-free filling of the AdBlue® tanks with a flowrate of not more than 5 l/min. The nozzle should be adjusted to this value for daily operation.

**For calibration and testing purposes only** (weights and measures), the swivel EA 075 LV and the Safety Swivel Break SSB 16 LV are set to a flowrate of 8-10 l/min. Use test key **EW T AdBlue**.



## FLOWRATE ADJUSTMENT

**To put the nozzle into operation**, adjust the actual flowrate to 5 l/min. When using the hose connections EA 075 LV or SSB 16 LV, the volume flow switch shall be set to the standard '5 l/min' marking. Check the flowrate with the help of a calibrated vessel.



To adjust the flowrate to 5 l/min, turn the adjusting screw below the lever with EW SK 3 (hex key 3 mm):

- To increase the flowrate turn screw clockwise (hand tighten only)
- To decrease the flowrate turn screw anti-clockwise

Afterwards check the flowrate again.



Alternatively, the flowrate can also be adjusted at the hose connection EA 075 LV or SSB 16 LV: Screw off hose connection. Rotate the black orifice with tool EW SK 3 (hex key, 3 mm). The black orifice includes 4 different bore diameters to adjust the flow path (factory setting: fully open).

After adjustment, reattach the swivel EA075LV or Safety Swivel Break SSB 16 LV to the nozzle and check the flowrate again.



**When using hose connections without volume flow switch** the dispenser should provide setting options '10 l/min' and '5 l/min'. To put the nozzle into operation please set the dispenser to '5 l/min'. To adjust the actual flowrate to '5 l/min' please see instructions above.

## FUNCTION TESTING



The nozzle shall be set to a flowrate of '5 l/min'.

### Automatic shut-off and tightness:

1. To ensure proper function of the automatic shut-off and tightness of the nozzle spout, attach the **EW 22** test adapter onto the nozzle spout until stop. Pull the lever to dispense medium (urea solution or test fluid). Insert the tip of the spout into the liquid. The nozzle shall shut off automatically.
2. Then pull the nozzle spout out of the liquid and pull off the EW 22 test adapter. There should be just a few drips after removing the test adapter.



### Tightness:

While dispensing liquid pull off the EW 22 test adapter quickly. The flow shall stop immediately and the spout must not drip more than a few drips.



### Latching (if permitted, depending on regional regulations):

Latch the lever in the upper position. Insert the tip of the spout into the liquid. The nozzle must shut off automatically, the lever shall move back to neutral position.



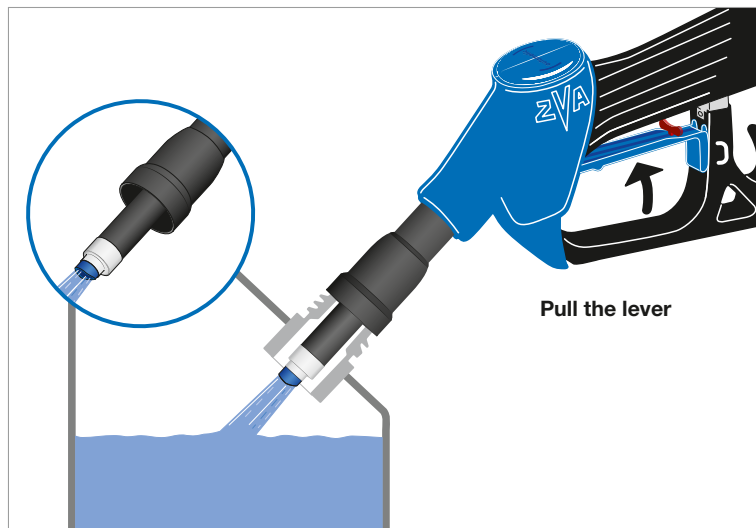
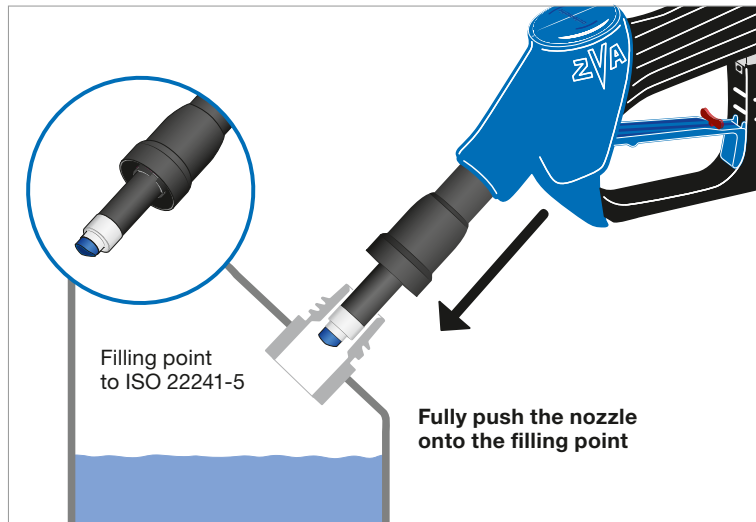
3. Remove EW 22 after testing..

## FUNCTION TESTING

Urea solution is not a fuel additive. Do not dispense the liquid into a Diesel tank, but only into a dedicated separate tank.

Depending on the vehicle model the filler inlet is normally located next to the Diesel filler inlet, or may be in the boot/trunk or the engine bay. Please follow your vehicle manufacturer's AdBlue® refilling instructions.

Handling of the nozzle is similar to conventional ZVA nozzles. In order to dispense the nozzle must be pushed fully onto the filling point of the AdBlue® tank. Dispensing is done by pulling the lever. When the tank is full, the nozzle will shut off automatically.



## TROUBLESHOOTING

**Flowrate too low:** Follow the instructions to increase the flowrate in chapter 'Calibration / Flowrate Adjustment'. Ensure that the operating pressure (at the nozzle / hose connection) is at least 1,5 bar.

**No dispensing:** Ensure that the operating pressure (at the nozzle/hose connection) is at least 1,5 bar. In case of unreleased pressure in the spout – caused by improper operation\*) – first try to release the pressure by pushing the EW 22 test adapter onto the spout until stop. If this does not help, remove the scuffguard, remove the guard and loosen the spout screw with EW SK 3 (hex key, 3 mm) until liquid comes out, see pictures below. Attention, splashes possible - wear safety glasses. Reassembly in reverse order.



**Spout untight:** Check for mechanical damage, in this case substitute the spout. Also check if AdBlue® has crystallised in the spout tip. In this case soak the nozzle spout in a bucket of warm water. This helps to dissolve the crystals.

**No automatic shut-off:** Push EW 22 test adapter over the nozzle spout to override the misfilling prevention, check if the flowrate is at minimum 3 l/min when the lever is fully pulled and afterwards in the upper latched position. If necessary, follow the instructions to increase the flowrate on page 12.

**Premature shut-off:** Check if AdBlue® has crystallized in the spout tip. In this case soak the nozzle spout in a bucket of warm water. This helps to dissolve the crystals. Ensure that the measured flowrate at the '10 l/min'-setting (calibration position of the LV-hose connection) or in conjunction with hose connections without a volume flow switch does not exceed 10 l/min. Additionally, the operating pressure (at the nozzle/hose connection) shall not exceed 3.5 bar. Reduce the output as shown on page 12 in case the flowrate or the operating pressure exceeds 10 l/min or 3.5 bar, respectively.

**If dispensing is not possible due to failed dispenser heating (icing),** first bring back the heating into service. Once a sufficient operation temperature is reached, dispense at least 3–4 l AdBlue to restore the full functionality.

**If ZVA AdBlue LV still does not work properly,** please contact Elaflex.

\*) Please note: multiple dispensing attempts (pulling the lever very often) without either test adapter EW 22 or complete connection to the ISO 22241-5 filler point lead to the formation of an overpressure within the nozzle. This may temporarily inhibit the dispensing.



# MAINTENANCE

Daily visual inspection of the nozzle by trained personnel should be carried out to ensure proper function. The nozzle shall be clean and not show any signs of damage (e.g. broken components, sharp edges, blocked lever, swivel non-rotating). Especially check the nozzle spout for damages. In case the nozzle spout is polluted by crystallized AdBlue®, soak it in a bucket of warm water to dissolve the crystals.

The nozzle condition shall be thoroughly checked during the annual pump maintenance by competent personnel. Applicable laws, regulations and Codes of Practice have to be followed. Especially check the automatic shut-off and the tightness of the locking mechanism of the spout (see 'Function Testing'). Nozzles in unfit condition for use must be replaced immediately. Use assembling tool EW 23 to assemble scuffguard EK 144.

# GUARANTEE / WARRANTY

We guarantee against defective materials and manufacturing up to 18 months from date of supply. If delivery date cannot be established, the date code on the nozzle (e.g. • 2020 means 1st quarter 2020) prevails. Excluded are nozzles and parts subject to wear and tear, abuse and to contamination. Furthermore excluded are damages by misuse, indirect damages and costs, travelling related to exchange and repair work. We refuse any liability for consequential loss or damage resulting from the use of our nozzle.



TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG  
 Dudenstraße 21 • 22623 Hamburg-Mitte  
 Phone: +49 40 12 12-0  
 Fax: +49 40 12 12-1000  
 www.tuv-nord.com

**General Test Certificate**  
(Type Approval)

**Certificate No.:** P-TÜ7-8113338228

<p><b>Manufacturer:</b> Elaflex Hübly Tanktechnik GmbH &amp; Co.KG Zweig Niederlassung Plettenberg (Plettenberg Factory) Auf dem Stahlg 9 58840 Plettenberg</p>	<p><b>Distribution:</b> Elaflex Hübly Tanktechnik GmbH &amp; Co.KG Schnackenburgallee 121 22525 Hamburg</p>
---	---

**Subject:** Automatic Nozzle  
Type "ZVA AdBlue LV"  
designed to dispense aqueous urea solution AUS 32 (AdBlue)  
according to ISO 22241 for use at petrol filling stations and tank  
installations for the filling of AdBlue vessels in vehicles and  
transportable vessels

**Validity:** 11 May 2021

Head of testing and inspection body  
for automatic nozzles




Date: 11 May 2016

Based on this General Test Certificate, the above mentioned object is allowed for use as defined in the state building codes.

This General Test Certificate comprises 4 pages.

Page 1 - of General Test Certificate # TQP-8113338228 dated 11 May 2016

ZERTIFIKAT • CERTIFICATE • CERTIFICADO • CERTIFICAT • CERTIFICATE

(1) EU-Type Examination Certificate

(2) Component Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres  
Directive 2014/54/EU

(3) EU-Type Examination Certificate Number:  
**TPS 19 ATEX 103415 0002 U** Rev. 00

(4) Product: Fuel Dispenser Nozzle  
Type(s): ZVA SL, ZVA VL, ZVA VA (BS), ZVA GBZ, ZVA RG, ZVA EP, ZVA TD,  
ZVA SL2, ZVA SL2 CR, ZVA SL2 GRV, ZVA SL2 GRV\*,  
ZVA SL2 GRV/WT, ZVA 500 (E), ZVA 25, ZVA 25 AF, ZVA 25 VL,  
ZVA 25 EP, ZVA 25 VO, ZVA 32, ZVA AdBlue LV, ZVA AdBlue HV

(5) Manufacturer: ELAFLEX HÜBLY Tanktechnik GmbH & Co. KG

(6) Address: Schnackenburgallee 121  
22525 Hamburg  
GERMANY


(7) This product and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) TÜV SÜD Product Service as notified body No. 0123 according to article 17 of the guideline 2014/54/EU of the European Parliament and the Council of the European Union certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex I of the Directive. The examination and test results are recorded in the confidential report TIE\_713145422\_Rev\_00


(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by the following standards:  
**EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016 EN 13012:2012**

(10) The sign "U" placed behind the certificate number indicates that this certificate should not be confused with certificates issued for equipment or protective systems. This partial certification may be used as a basis for certification of an equipment or protective systems.

(11) This EU-Type Examination Certificate relates only to the design and the construction of the specified product in accordance with Directive 2014/54/EU. Further requirements of this Directive apply to the manufacturing process and supply of this product.


(12) The marking of the product shall include the following:  
 **II 1 G Ex h IIA**  
and is valid for:  
T<sub>1</sub> = -20°C to +55°C (All Nozzle Variants except Low Temperature variant L\*)  
T<sub>2</sub> = -40°C to +55°C (Low Temperature variant marked L\*)

Certification Body for Explosion Protection  
Roderstrasse 65 • 80339 München  
München, 17.05.2019

Stefan Vierböck 

Page 1 / 3

Type Examination Certificate without signature and logo may still be valid.  
Cases: This certificate may only be consulted in electronic form.  
In case of dispute, the German text shall prevail. The document is administered under the following number: 0354-103415 0002 Rev. 00  
TÜV SÜD Product Service GmbH • Certification Body • Roderstrasse 65 • 80339 München • Germany



Product Service

